⑹ Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall: ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance who have obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have the Glade C and over in "Sale of products" in terms of the qualification for participating in tenders related to the Ministry of Justice (Single qualification for every Ministry and Agency) in the fiscal year of 2019／2020／2021. ④Suppliers who intend to put in a bid without above qualifications may be eligible only if they will be entitled to the qualifications, registered on the list of qualified bidders, and considered to have the relevant grade.

⑺ Distribution of instructions: From 3 August 2020 (9:00～16:00) to 21 August 2020 (9:00～16:00) at Miyagi Prison Maintenance and Supplies Section.

⑻ Time-limit for tender: 16:00, 23 September 2020 (Tenders submitted by mail: 16:00, 23 September 2020)

⑼ Date and time of opening and location a bid: 13:30, 24 September 2020 at Miyagi Prison conference room.

⑽ Invalid bid: A bid that violates the conditions of bidding and bidding made by a person who does not have competitive participation qualification as shown in this advertisement shall be invalid.

⑾ Contact point for the notice: Maintenance and Supplies Section, Miyagi Prison, 2—3—1 Furujiro, Wakabayasi-ku, Sendai-city, Miyagi, 984—8523, Japan TEL 022—286—3112 ext 2307

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
令和２年８月３日
支出負担行為担当官
千葉刑務所長　小尾　博巳

◎調達機関番号　013　◎所在地番号　12

○第２号

1　調達内容
⑴　品目分類番号　13
⑵　購入等件名及び数量　ニュークックチルシステム供給契約　一式
⑶　調達案件の仕様等　入札説明書及び仕様書による。
⑷　納入期限　令和３年１月22日
⑸　納入場所　千葉刑務所
⑹　入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の10パーセントに相当する額を加算した額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の110分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。
なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　令和１・２・３年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「物品の製造」又は「物品の販売」においてＡ、Ｂ又はＣの等級に格付けされた者であること。

3　入札書の提出場所等
⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先
〒264—8585 千葉県千葉市若葉区貝塚町192番地　千葉刑務所用度課　市原　博道
電話043—231—1191　内線235
⑵　入札説明書の交付方法　上記場所で随時交付する。
⑶　入札説明会の日時及び場所　上記場所で随時行う。
⑷　入札書の受領期限　令和２年９月23日17時00分
⑸　開札の日時及び場所　令和２年９月24日13時30分　第２会議室

4　その他
⑴　契約手続において使用する言語及び通貨
日本語及び日本国通貨
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除
⑶　入札者に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、入札説明書で示した証明書等指定した期日までに提出しなければならない。また開札日の前日までの間において、支出負担行為担当官から当該書類について説明を求められた場合には、それに応じなければならない。
⑷　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は無効とする。
⑸　契約書作成の要否　要
⑹　落札者の決定方法　予算決算及び会計令第79条の規定に基づき作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った者を落札者とする。
⑺　本件は、電子調達システムを利用することができる案件である。
⑻　手続における交渉の有無　無
⑼　詳細は、入札説明書による。

5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity: Hiromi Obi Warden of Chiba Prison
⑵　Classification of the products to be procured: 13
⑶　Nature and quantity of the product to be Purchased: New Cooke chill system 1 set
⑷　Delivery period: 22 January 2021
⑸　Delivery place: Chiba Prison 192 Kaizuka-cho Wakaba-ku Chiba-shi Chiba-ken.
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall: ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance who have obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reason with in the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade "A" "B" or "C" in the "Manufacture of product" or "Sale of product" in terms of the qualification for participating in tenders laid down by the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal years of 2019, 2020, 2021. ④Meet the qualification requirements which the Obligating Officer may specify in accordance with Article 73 of the Cabinet Order.
⑺　Time-limit for tender: 17:00　23 September 2020
⑻　Contact point for the notice: ICHIHARA Hiromichi Supply Section, Chiba Prison 192 Kaizuka-cho Wakaba-ku Chiba-shi Chiba-ken 264—8585, Tel 043—231—1191 ext. 235